

Copie à: Ambassade de Suisse à Pékin (avec annexe)
 DFAE, Division politique II, M. Ghisler (sans annexe)
 DFEP, OFAG, M. U. Herrmann (sans annexe)
 MM. Bt, vT, Ro, Cl (sans annexe)

OFFICE FEDERAL DES AFFAIRES
 ECONOMIQUES EXTERIEURES

Berne, le 9 juillet 1979

Strictement
confidentiel

an	GH 15					à/a
Datum	11.7	11.7				9
Visa	9	2				9
EDA		11.07.79	11			
Ref. p. B. 15.50.4. Chz.						

Note interne

sur le déroulement de la visite de M. Zhao Ziyang
en Suisse du 17 au 21 juin 1979

Préparation (ainsi que frais et cadeaux)

D'emblée, il convient de dire que le programme de cette visite a été préparé en étroite collaboration avec l'Ambassade de la RPC à Berne (MM. Wang Tsien-pang, Conseiller, Ting Chi-t sien, deuxième secrétaire et Chu Hung-fa, troisième secrétaire - qui retournera en Chine après un séjour de 9 ans dans notre pays -). Le programme provisoire a, à plusieurs reprises et jusqu'au dernier moment, été modifié pour tenir compte des "nouvelles instructions" qui étaient communiquées à l'Ambassade par Pékin.

Du côté de l'Ambassade, la préparation de la visite a été prise fort au sérieux. Les hôtels où devait séjourner la délégation ont été préalablement visités par des représentants de l'Ambassade. Ces derniers considéraient que le motel de Münsingen (qui a été racheté par l'Ambassade de la RPC pour accueillir des délégations chinoises) n'était pas d'un standing suffisant pour M. Zhao Ziyang.

Du côté suisse, le séjour de la délégation a été préparé en collaboration avec les associations faitières et professionnelles concernées (VSM, FH, Commission des fédérations d'élevage, ONST) et avec l'Office fédéral de l'agriculture.



La délégation chinoise a été reçue à Genève par une vingtaine de représentants de l'Ambassade de Chine de Berne et de la Mission chinoise de Genève. Elle fut en permanence accompagnée par quatre ou cinq représentants de l'Ambassade de la RPC à Berne (M. l'Ambassadeur Li Yun-tchouan - seulement les deux premiers jours, ensuite par M. Wang Tsien-pang, Chargé d'affaires - et par MM. Tai Chieh, Conseiller commercial, Ting Chi-tsien, deuxième secrétaire, Chu Hung-fa, troisième secrétaire, Kuan Cheng-yuan, fonctionnaire et par le seul correspondant chinois de l'agence Chine-nouvelle pour la Suisse et Genève, M. Su Yuan-chun (dont la femme travaille à Radio Pékin, langues étrangères).

Du côté suisse, la délégation était accompagnée dans ses déplacements tantôt par M. l'Ambassadeur Bettschart, tantôt par M. le Ministre de Tscharner, M. Louis Roches, M. U. Herrmann (Office de l'agriculture), MM. D. Dreyer et F. Meroni (DFAE) et par des représentants de la Commission des fédérations suisses d'élevage. Le soussigné fut avec la délégation tout au long de son séjour en Suisse.

Frais: La délégation était l'invitée des autorités fédérales qui ont pris à leur charge tous les frais d'hébergement (hôtels et repas). Nestlé a offert un dîner dans son propre restaurant, Rolex a offert un déjeuner (au restaurant "Trois Bonheurs"), les autorités valaisannes un déjeuner à l'école d'agriculture de Châteauneuf, la commune d'Ayent et la société de développement d'Anzère un souper froid valaisan et les autorités municipales fribourgeoises un cocktail.

Cadeaux: Un tableau sur papier en rouleau a été offert à M. le Secrétaire d'Etat Jolles (motif: une montagne sacrée du Sichuan par un artiste contemporain). Un grand nombre d'éventails, de vases et de dessins peints sur des rouleaux de bambou ont été offerts aux autres accompagnateurs suisses ainsi qu'aux personnes qui reçurent la délégation chinoise.

Du côté suisse, un livre sur le Sichuan ("Die grossen kalten Berge von Szetschuan" de Eduard Imhof, Orell Füssli Verlag, Zurich) a été offert au Président Zhao Ziyang ainsi qu'un grand nombre de livres d'images sur la Suisse, Genève et le Valais et deux bouteilles de vin blanc et rouge de la Vallée du Rhône à tous les autres membres de la délégation chinoise.

Déroulement de la visite

Dimanche 17 juin

A son arrivée à Genève-Cointrin, M. Zhao Ziyang a été reçu par M. Guy Olivier Second, Conseiller administratif, et par M. le Ministre B. de Tscharnier de l'OFAGE. Un déjeuner présidé par le nouveau conseiller administratif genevois a été offert au Restaurant Plein Ciel de l'aéroport. Plusieurs journalistes et photographes étaient présents à l'aéroport.

La délégation a quitté ensuite Genève pour Peney-le-Jorat, une petite bourgade située entre Lausanne et Moudon. La délégation y fut reçue très chaleureusement par le fermier M. Jaton. Un représentant de l'Office fédéral de l'agriculture (M. U. Herrmann) et un représentant de la Commission suisse des fédérations d'élevage ont brossé à grands traits les caractéristiques de l'agriculture et de la politique suisse en matière d'élevage. Une notice (voir en annexe) sur l'exploitation de M. Jaton a été distribuée aux membres de la délégation chinoise. Une visite de l'exploitation (typique en Suisse et de grandeur moyenne) a suivi les exposés. La délégation s'est également rendue dans la laiterie (coopérative) du village.

M. Zhao Ziyang s'est montré très intéressé et a posé plusieurs questions au fermier sur sa situation financière, sa politique d'investissements, ses coûts d'exploitation, son organisation du travail, le nombre d'employés, sa production.

De Peney-le-Jorat, la délégation s'est rendue à Fribourg à l'Eurotel (un hôtel moderne de dix-huit étages qui domine la ville de Fribourg). Ils ont été accueillis dans cet hôtel par M. François Nordmann, Conseiller communal, au nom des autorités fribourgeoises. Comme nous l'avait demandé l'Ambassade à Berne, M. Zhao Ziyang a été informé des mécanismes et du fonctionnement du fédéralisme suisse. M. F. Nordmann s'est brillamment acquitté de cette tâche lors d'un exposé succinct et bien imagé.

Lundi 18 juin

Le lendemain, la délégation s'est rendue à l'entreprise Cremo à Fribourg (une entreprise moyenne - disposant de locaux récents - et fort moderne tant dans son management que dans ses installations). La visite a débuté par un exposé sur l'organisation de l'entreprise (une coopérative) et sur sa gestion. L'entreprise a ensuite été visitée. Cremo produit essentiellement des fromages, des yaourtes, du lait emballé (système Tetrapack), du beurre. M. Zhao Ziyang s'est intéressé essentiellement à la mode de gestion de l'entreprise et à la production de lait en brique. Notons en passant que Cremo produit du lait en petit tube (pour tasse à café) qui est utilisé dans les restaurants et par les compagnies aériennes. Cette production a suscité beaucoup d'intérêt auprès des Chinois. Une grande partie des installations étant d'origine suisse (firme OTT à Münsingen), un représentant de cette maison était présent et a fourni à la délégation un certain nombre d'informations sur sa production.

Au terme de cette visite, la délégation s'est rendue à Berne au Restaurant du Théâtre où M. le Secrétaire d'Etat Jolles offrait un déjeuner officiel en l'honneur de M. Zhao. La discussion a eu lieu dans une atmosphère détendue et a porté essentiellement sur les possibilités de coopération au niveau des firmes. M. Zhao Ziyang a insisté pour que cette coopération se fonde sur le système d'achats compensatoires ou de buy-back.

L'après-midi de cette journée était consacré à l'élevage. La délégation s'est rendue dans le nouveau bâtiment de la Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge et de la Fédération suisse pour l'insémination artificielle. Des exposés et une visite des installations ultra-modernes (contrôle du lait et gestion avec ordinateur de l'ensemble du bétail suisse) ont vivement impressionné nos hôtes.

En fin d'après-midi, nous nous sommes rendus à Vevey à l'Hôtel des Trois Couronnes, un vieil hôtel de première classe racheté par Nestlé. Nous avons ensuite été reçus par Nestlé au dernier étage du bâtiment principal (par MM. A. Fürer, C.L. Angst, S. Senn, F.L. Muller et R. Tschan). Un film en couleur sur l'organisation et les activités mondiales (sauf la Chine) de Nestlé a été présenté aux Chinois. Un dîner sur le toit du nouveau bâtiment principal de Nestlé a clos cette soirée.

Mardi 19 juin

Le lendemain, le programme prévoyait "Discussion et dialogue avec la Direction générale de Nestlé". Ce point de l'ordre du jour avait par deux fois été accepté par l'Ambassade de la RPC (qui avait elle-même souhaité des contacts et une visite de Nestlé). Toutefois quelques jours avant l'arrivée de M. Zhao Ziyang, M. Ting Chi-tsien téléphonait à l'OFAGEE pour demander la suppression de ce point et son remplacement par une visite de laboratoires. Le changement était rendu nécessaire par de nouvelles instructions de Pékin. Nous nous sommes alors montrés assez fermes en invoquant l'intérêt de l'entreprise Nestlé pour ces discussions et en rappelant aux représentants de l'Ambassade qu'il était trop tard pour modifier une nouvelle fois le programme. Lors des discussions présidées par M. S. Senn, General manager, M. Zhao Ziyang s'est d'abord montré assez froid. Tant M. Senn que M. Muller et M. Tschan (responsable pour l'Asie) se sont efforcés d'engager le dialogue. Mais, durant une heure, ces efforts sont restés vains ce qui a visiblement excédé les directeurs de Nestlé. Ces derniers, à court d'idées,

ont appelé alors M. C.L. Angst. C'est à ce moment que M. Zhao Ziyang a changé d'attitude. Face à toutes les déclarations qu'il venait d'entendre sur la manière et les méthodes de travail de Nestlé et ses succès dans le monde entier, M. Zhao Ziyang s'est soudainement exlamé "Messieurs, où voulez-vous en venir avec toutes ces déclarations?". Cette remarque a permis aux responsables de Nestlé d'être directs et d'aborder la question de la coopération. Un dialogue assez général mais dans bien des aspects fort concret a pu se dérouler durant une heure environ. M. Zhao Ziyang s'est montré ouvert à une coopération avec Nestlé dans sa province du Sichuan ("vous devez venir sur place avec des experts pour observer les besoins du peuple sichuanais, les structures et les ressources du pays"). Il s'est déclaré persuadé qu'une coopération pourrait être mutuellement fructueuse si Nestlé acceptait d'être payé en produits finis ou en ressources naturelles. Du côté de Nestlé, on avait envisagé une autre forme de coopération (vente de procédé technologique, assistance technique mais sans volet compensatoire). Les directeurs présents, notamment M. C.L. Angst, ont toutefois déclaré que compte tenu de l'intérêt de Nestlé pour le marché chinois et de la situation spéciale de la Chine, Nestlé était disposé à envisager avec la Chine et le Sichuan une coopération selon les principes esquissés par M. Zhao Ziyang. Ce dernier a invité ses interlocuteurs à se rendre dans son pays.

En résumé, une discussion fort fructueuse et certainement profitable pour Nestlé en dépit d'une première partie où les partenaires se sont froidement observés. D'une part, Nestlé qui tirait orgueil de ses succès économiques, d'autre part, la Chine qui ne voulait pas être confinée à un simple nouveau marché: "si vous voulez sincèrement coopérer, alors acceptez nos réalités économiques et nos conditions". En d'autres termes, une discussion qui avait l'apparence d'un premier round de négociation.

Après Nestlé nous nous sommes rendus à Châteauneuf, à l'école cantonale d'agriculture. Le beau temps étant de la partie, le Valais s'est présenté sous son plus beau jour et M. Zhao Ziyang fut forte-

ment impressionné par la beauté du paysage et par certaines analogies avec le Sichuan (culture en terrasses). Il s'est intéressé tout au long du déplacement aux questions agricoles (dialogue avec M. U. Herrmann) et au système d'irrigation dans le Valais (irrigation des cultures fruitières dans le plaine). Les réceptions à Châteauneuf et à Anzère furent empreintes d'une chaleur toute valaisanne et très appréciée de nos hôtes chinois qui ont trinqué et (même goûté) de la raclette avec beaucoup de plaisir. La visite de l'école agricole de Châteauneuf fut également instructive. En effet, le Valais s'est lancé dans de recherches agronomiques biologiques qui ont retenu l'attention de nos hôtes comme d'ailleurs le fait que les serres de l'école de Châteauneuf soient chauffées avec du gaz récupéré des ordures de la Ville de Sion. Après la réception et le déjeuner offert par les autorités valaisannes représentées par M. B. Comby, Chef du Département de justice et police et de la santé publique, la délégation s'est rendue à Anzère où l'accueil par les autorités communales et la Société de développement fut des plus sympathique. M. Zhao Ziyang a d'abord visité la gare départ du télécabine, puis l'ensemble du concept d'Anzère enfin un des hôtels de la station. Visite de chambres d'hôtel, de salons de réception etc. Des clichés ont été présentés et différents exposés ont été faits sur le rôle du tourisme dans une région de montagne (M. Bernard Bornet), la conception d'un site touristique par les gens de la SGI et d'Eco-plan et la construction d'un hôtel par M. Hentsch, architecte et promoteur à Genève. Une collation a été servie sur le balcon d'un des hôtels de la station qui faisait face aux Alpes valaisannes et à l'imposant barrage de la Grande Dixence.

Le soir, la délégation s'en est retournée à Genève, à la Mission chinoise auprès des Organisations internationales où elle a passé deux nuits.

Mercredi 20 juin

La journée a débuté par la visite de Rolex SA. Inutile de dire que

le grand style de la fabrique (résolument moderne), l'ambiance feutrée et le grand luxe des ateliers très aérés a fait une grande impression sur nos hôtes. Ceux-ci ont également vu un film sur la production de Rolex et entendu un exposé de M. J. J. Duchène, directeur des relations extérieures sur l'organisation et la gestion de l'entreprise. M. Zhao Ziyang a ensuite longuement admiré la collection des montres Rolex (montres automatiques et à quartz). Il a également signé le grand livre des hôtes de Rolex puis a passé devant la galerie des hommes célèbres (artistes, sportifs, politiciens et hommes d'Etat) qui portent ou ont porté des Rolex à leur poignet. Une photo de l'ex-schah d'Iran a suscité quelques surprises (ce qui prouve que les Chinois savent rapidement tourner les pages de l'histoire de leurs relations extérieures). Pour couronner cette visite un déjeuner somptueux était offert au restaurant des Trois Bonheurs à Malagnou. Le contact entre le propriétaire, un Chinois de l'extérieur qui est récemment retourné (en voyage) en Chine et M. Zhao Ziyang a été fort amical et très joyeux. Durant le repas, la discussion a porté sur les possibilités de coopération, M. Alphonse Boillat qui s'exprimait au nom de sa firme s'est montré très opposé à toute forme de coopération (du type sous-traitance ou transfert de technologie, le savoir-faire de Rolex est inexportable). En revanche, les responsables de Rolex ont laissé entendre qu'ils étaient prêts à coopérer avec les Chinois dans le cadre de la construction d'ateliers de réparation (y compris les questions connexes d'assistance technique). Selon M. Boillat, la réparation d'une montre est le plus sûr moyen d'acquérir le savoir-faire et les connaissances techniques nécessaires ultérieurement à la production de montres.

L'après-midi a été consacrée à la visite de l'Usine de Verbois et des Ateliers des Charmilles. (Un programme spécial avait été préparé pour M. Ren Changfang, directeur adjoint du Département de la santé publique de la province du Sichuan. Ce dernier a visité l'Hôpital cantonal durant trois heures et a été reçu durant vingt minutes par M. M. Haas, directeur général de l'Hôpital.)

A Verbois, la délégation fut reçue par M. Jules Ducret, président des Services industriels et d'EOS et par M. Raymond Ulmann, Secrétaire général des Services industriels (qui revenait d'un voyage d'information en Chine). Les délégués ont reçu un certain nombre d'informations et ont visité les installations et le centre automatique de commande de l'usine. L'usine est équipée de vieilles turbines des Ateliers des Charmilles qui fonctionnent aujourd'hui parfaitement bien. Cette performance a suscité l'admiration de M. Zhao Ziyang.

Pour compenser ensuite l'impression qui pouvait se dégager du vieil équipement de Verbois, la délégation a visité les Ateliers des Charmilles. M. Zhao Ziyang a alors pu voir les machines les plus modernes au monde dans le domaine de l'électro-érosion, des machines-outils et des turbines. Les Charmilles sont en relation (petites affaires) avec la Chine depuis un bon nombre d'années. Ils ont exposé à l'Humatex et vendu les machines exposées. M. Zhao Ziyang a pu également voir un certain nombre de machines-outils à commandes numériques prêtes à être livrées en Chine.

Le soir dès 1830 heures une réception était offerte aux hôtes suisses. On notait dans l'assistance un grand nombre d'hommes d'affaires et d'industriels qui avaient reçu la délégation chinoise. Du côté suisse, les autorités étaient représentées par MM. l'Ambassadeur Bettschart, le Ministre de Tschanner, Louis Roches, M. Meroni et le soussigné. On notait aussi la présence de l'écrivain Han Suny et de M. M. Schmidt.

Jeudi 21 juin

Comme prévu et à l'heure indiquée (qui fut d'ailleurs respectée tout au long du programme) M. Zhao Ziyang s'est embarqué dans un Airbus d'Air France pour Paris. Une dernière tasse de café lui avait été préalablement offerte dans le salon d'honneur du Conseil d'Etat, réservé généralement aux Chefs d'Etats et Premiers ministres.

Remarques générales

Cette visite s'est continuellement déroulée dans une atmosphère très agréable. Cela tient en partie à la personnalité alerte et ouverte de M. Zhao Ziyang, à son dynamisme et à sa curiosité intellectuelle. Le programme n'était pas trop chargé ce qui a permis à tous les membres de la délégation de se reposer entre les diverses visites (ce qui ne fut pas le cas au Royaume-Uni).

M. Zhao Ziyang a rencontré durant son séjour des personnalités souvent jeunes (notamment M. G.O. Second et M. F. Nordmann pour les autorités municipales et M. B. Comby pour les autorités cantonales) qui ont certainement laissé une image dynamique de notre pays. Toutes les visites ont été très bien organisées et se sont déroulées sans nulle anicroche. Le beau temps était également de la partie ce qui facilita toute l'intendance.

Les transports se firent en voitures officielles durant le premier jour et en bus spécial des PTT par la suite. M. Zhao Ziyang n'aurait pas du tout (au contraire) été choqué d'être véhiculé par ce mode de transport.



Alain Clerc

1 annexe

PS

L'Ambassade de Suisse à Pékin reçoit en annexe quelques-uns des documents qui nous furent remis lors de nos visites d'entreprises ainsi qu'un dossier (unique) préparé par la SGI et Ecoplan à l'intention de M. Zhao Ziyang. La SGI serait heureuse d'être informée rapidement et directement par l'Ambassade du follow-up qui pourrait être envisagé suite à cette visite.

Composition de la délégation de la province du Sichuan

Chef de la délégation

Zhao Ziyang Président du Comité révolutionnaire de la province du Sichuan et membre du Bureau politique du Parti communiste chinois

Membres de la délégation

Yang Ruxian Vice-président du Comité révolutionnaire de la province du Sichuan

Meng Dongbo Vice-président du Comité révolutionnaire de la province du Sichuan

Yu Hanqing Vice-président du Comité révolutionnaire de la Municipalité de Chongqing, province du Sichuan

Bai Meiqing Secrétaire général adjoint du Comité révolutionnaire de la province du Sichuan

Li Zhizhou Directeur de l'Office du tourisme de la province du Sichuan

Chang Guangnan Président du Comité révolutionnaire du district Guanghan, province du Sichuan

Ren Changfang Directeur adjoint du Département de la Santé publique de la province du Sichuan

Cai Fangbai Chef adjoint de division au Département des Affaires de l'Europe occidentale du Ministère des Affaires Etrangères, Secrétaire de la Délégation et interprète de français

Lin Taiji Interprète d'anglais

Cai Zhaofa Secrétaire du président Zhao Ziyang